

REVISTA AGRÍCOLA QUINZENAL IL·LUSTRADA



PERIÒDICH DESTINAT A LA PROPAGANDA DE LA AGRICULTURA PRÀCTICA.

Fundador, director y propietario:

**D. FRANCISCO X. TOBELLA Y ARGILA**, pèrit agrònom.

Distingit ab la MÉS ALTA RECOMPENSA en la Exposició Universal de Barcelona de 1888.

**SURT DOS VEGADAS AL MES Y VAL UN DURO AL ANY.**

La suscripció se paga per anyadas y á la bestreta.

**SUMARI:**

Bibliografia. Curso completo de Apicultura (cultivo de las abejas), per *Francisco X. Tobella*. — Preliminars de la obra «Curso completo de Apicultura». — Alimentos cuyts, per *X.* — Preparació del vi per exportar á regions fredas, per *G. J. de Guillen García*. — El butxi dels insectes, per *Tobella*. — Conferencia vini-vitícola, per *V. Llobet*.  
**Varietats.** — Animals servidors y útils de la casa de camp, per *Emili Pascual y Amigó*.  
**Noticias, cullitas, firas y mercats.** — Fira-Concurs Agrícola. — Pera tenir patatas primerencas. — Oli ranci. — L' agulló ó punxa de ferro. — Contra la tós del caball. — Mercat de Sant Celoni.

**DIRECCIÓ, REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ:**

Carrer de la Primpcesa, 11, pis 2.º y 12 entressol. — **BARCELONA.**

**SUCURSAL:** Carrer del Bou de la Plassa Nova, 13, botiga.

L' ART DEL PAGÈS, al insertar en sas planas los travalls individuals y reclams, no entén ferse solidari de las ideas exposadas per sos respectius autors ó anunciants, deixant la responsabilitat de son contingut als que firman los escrits ó remeten los anuncis.



## COLABORADORS.

Dr. D. Casimiro Brugués, professor  
químich.  
D. Joseph Bayer y Bosch, enginyer.  
» Frederich Benessat, químic.  
» Geroni Bolivar, enginyer.  
» Mariano Capdevila y Pujol, en-  
ginyer.  
» Joseph Camp y Pradell, propietari  
rural.  
» Pau Estruch, viticultor.  
» Manuel Gispert, enginyer.  
» G. J. de Guillen-García, enginyer.  
» Joseph Mas, agricultor.  
» J. Maspons y Camarasa, escriptor.

D. Rafel Mir, viticultor.  
» Joan Miravent y Colomer, viti-  
cultor.  
» Emili Pascual y Amigó, agricultor.  
» Joseph Porta, professor veterinari.  
» J. Pradell, agricultor-propietari.  
» Leopoldo Rius, viticultor.  
» Ramon Roigé, farmacéutich.  
» Emili Tarré, naturalista.  
» Manuel Terré y Cirera, metje.  
» Antoni Torrents y Monner, pèrit  
químich.  
» Anton Ubach Soler, ampelógrafo.

## DIRECCIÓ:

D. Francisco X. Tobella de Argila, *pèrit agrónomo*.  
PRIMPCESA, 11, 2.<sup>on</sup> — BARCELONA.

## ANUNCIANTS.

### Maquinaria agrícola.

Albert Ahles, Passeig Aduana, 15.  
Valls germans, Campo Sagrado, 19.  
Enrich Soler, Ausias-March, 149.  
M. Salvatella.—Tortosa.  
Moratones y C.<sup>a</sup>—Llinás del Vallés.

### Guanos y adobs, sofres y sulfats.

J. Alesan, Freixuras, 23.  
Permanent nitrate committee, Cla-  
ris, 96.  
Amadeo Cros, Primpcesa, 21.

### Ceps americans.

Anton Ubach y Soler.—Tarrasa.  
Martial Ombrás.—Figueras.  
Mir, Romeu y C.<sup>a</sup>—Sant Sadurní  
de Noya.  
Leopoldo Rius.—Martorell.  
Isidro Almirall.—S. Sadurní de Noya.  
Joseph Taló y C.<sup>a</sup>—Rubí.  
Estruch germans y Bargalló.—Gelida.  
Francisco Casellas.—Barcelona.

### Arbres.

Joan Camprubí.—Sant Joan Despí.  
Gaspar Modellell.—Sant Just Desvern.  
Joseph Vives.—Sant Joan Despí.

### Varios.

Liniment Boyer-Michel, Châteauroux  
(Indre).  
La Catalana de Segurs, Dormitori de  
Sant Francesch, 5.  
Talpicida-Almera, Xuclá, 21.  
Fábrica de vidriera de Joan Vilella  
y C.<sup>a</sup>, Comers, 43, entressol.  
Protector de suro pera empeltar las  
vinyas, per J. Rabasa, Palma de  
Sant Just, 12.  
Successor de Anton Bosch, Bou de la  
Plassa Nova, 13.  
Francisco Rivière, teixits metàlics,  
Ronda de Sant Pere, n.º 60.  
Arneras.—Carrer Major, 46. Sarriá.  
Salts d'aygua y fábricas.—Trafal-  
gar, 58.





Segona época de

**L'ART DEL PAGÉS***Periódich agrícola independent.*PORTA-VEU DE LA CLASSE AGRICULTORA Y DEFENSOR  
DELS INTERESSOS RURALS.**BIBLIOGRAFÍA.****CURSO COMPLETO DE APICULTURA.***(Cultivo de las abejas.)*

L' actiu é infatigable director de *El Colmenero Español*, D. Enrich de Mercader-Belloch, acaba de traduhir del francés al castellá, ab autorisació exclusiva dels autors, la primera edició de la magnífica obra escrita per Mrs. Georges de Layens y Gaston Bonnier, de la qual ne doném á conèixer los preliminars en lo present número, com á mostra de lo molt que val y per creure que es lo millor medi de probar la conveniencia de que nostres agricultors s' hi fixin més, de lo que ho fan, en lo cultiu de las abellas, que per molts conceptes es digne de posarhi atenció. La obra, esmeradament impresa y ab profusió de figuras entreposadas al text, donchs arriban al número de 235 las que hi van repartidas entre las 432 planas de que consta dita obra, va estampada en magnífich paper; tot lo qual revela una vegada més la importancia que li ha dispensat el traductor y que merescudament deu regonéixerse.

Consta de quatre parts y vintidos capítols. En la primera y després dels preliminars s' ocupa de las abellas, de la colonia y de la arnera, com á introducció al estudi de la apicultura. En la segona, que titula aprenentatge del apicultor, tracta del valor melífero de la comarca, del establiment del

---

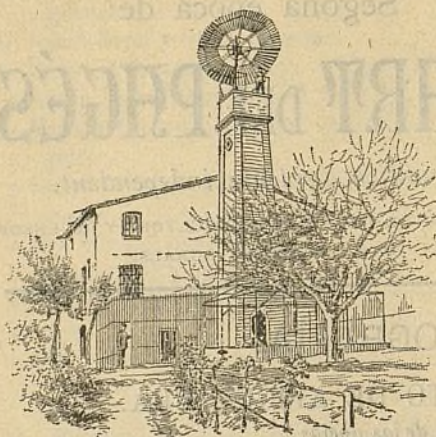
**MOLINS DE VENT. — Carrer de Ausias-March, 149.**

---



# MOLINS DE VENT

PER REGAR, PER SERRAR Y PER MOLDRE.



TAMBÉ SE FAN

## SENIAS DE ROSARI

que ab un petit animal donan  
un doll d' aygua per poguer  
regar à tesa.

## RODAS PER REGAR

per molins y per fàbricas.

## TURBINAS PER MOLÍ

y electricitat.

## ARIETS

y tota mena de màquines per  
aygua.

## ENRICH SOLER.

Carrer de Ausias March, n.º 149.—BARCELONA.

—LA—

## HORTÍCOLA DEL LLOBREGAT

DE JOSEPH VIVES

(avans J. Gelabert y C.<sup>a</sup>)

Establiment d' arboricultura, situat á la carretera de Cornellá á  
Sant Joan Despi, 10 mojudas en cultiu, poguent aquí 'ls clients  
escullir totes las varietats de vegetals en fruyters d' adorno y de-  
més perteneixent á la industria horticola.

Correspondencia: Sant Feliu de Llobregat á Sant Joan Despi  
(provincia de Barcelona.)



rusquer, de las operacions de primavera del primer any, de la instalació dels aixams en las arneras de cuadros, de las operacions d' estiu del primer any, de las de tardor del mateix, de las de primavera del segon any, de las d' estiu y de tardor del mateix y de las operacions del tercer any. Altres sistemas d' arneras se detallan en la tercera part tals com el material de las verticals, la conducció de las abellas ab las mateixas arneras y ab las vulgars de brescas fixas, el material complementari y las operacions equivalents. De generalitats sobre la apicultura ne tracta la cuarta part y son aquestas los principis generals y comparació de métodos, los produhits del rusquer, las malalties y enemichs de las abellas, el néctar y 'ls nectaris, pera terminar ab la producció melífera de las plantas. Además conté al final, una taula metódica de materias y altre alfabética pera 'l millor régimen del lector, lo qual facilita trobar al moment lo que se desitji pera fullejarla ab profit y verdadera facilitat.

No coneixém l' original francés, però desde 'l moment no titubejém en afirmar que baix lo concepte editorial en res desmereix d' aquell y per lo tocant á la traducció, el nom del Sr. Mercader es una sólida garantía d' una fidelitat complerta. Al felicitar á nostre distingit amich y colega ho fem ab doble motiu; per la versió de la obra y per lo bé que ha de reportar á aquet ram de la pagesia; no sabent si admirar més los esforços de sa propaganda apícola ó los sacrificis que aquesta representa ab obras d' índole tant especial en nostre pays, tan poch aficionat á lecturas profitosas y al ensemple que agradables, donchs las abellas nos mostran lo bon camí que deuría seguir la societat actual pera no anar tan desgarrada y perfectament unida pera 'l logro de sos ideals, en lo bon sentit de la paraula.

No cal dir si 'ns congratulém de possehir semblant llibre, que sens dubte reportará una bona empena á la apicultura moderna, quin apostolat exerceix el Sr. Mercader; facilitant aixís á molta gent la lectura que d' altra manera se faria menos fácil. — FRANCISCO X. TOBELLA.

---

ESTACIÓ AMPELOGRÁFICA CATALANA. — Tarrassa.

---



# ESTACIÓ AMPELOGRÁFICA CATALANA

## TARRASSA.

### CEPS AMERICANS.

Híbrids los més resistents á la filoxera.  
VARIETATS EUROPEAS EMPELTADAS SOBRE PEU RESISTENT.

### ESCOLA PRÁCTICA D' EMPELTADORS

LA PRIMERA CREADA EN ESPANYA.

*S' ha publicat el Catátech número 12, el qual se remeterá á qui 'l demani.*

Per demandas, informes y noticias, dirigirse á

**D. ANTON UBACH SOLER, propietari. — TARRASSA**

## GRAN ESTABLIMENT D' HORTICULTURA de Joan Camprubí

*— en Sant Joan Despí. —*

Gran colecció d' arbres de tota mena de las millors classes trovarán los que 'ns honrin ab sas demandas. Disponibles á la venda 12.000 admetllers empeltats de bonas classes y 4.000 oliveras empeltadas en varias castas. Los criaderos están situats á la carretera de Cornellá á Sant Joan Despí.

Pera las demandas, dirigirse á **JOAN CAMPRUBÍ, HORTICULTOR.**

**SANT JOAN DESPÍ. — Barcelona (Espanya).**



## PRELIMINARS DE LA OBRA

## «CURSO COMPLETO DE APICULTURA.»

1. LA APICULTURA Y SOS PRODUCTES. — La *apicultura* ó *cultiu de las abellas* ensenya á cuydarlas ab objecte de cullir la *mel* y la *cera* que produheixen.

La mel es. de molt, el més important d'aquets dos productes; perque la substancia ensucrada qu' en las arneras aprovisionan las abellas te múltiples aplicacions y pot arribar á ser recurs de primer ordre. No sols la mel se consúm directament ó s' utiliza com remey, sino que pot reemplaçar també al sucre en moltes circumstancias. En fi, y aquí hi ha un punt dels més essencials que hi ha que tenirse en compte, la fermentació d'aquesta materia ensucrada natural permet fabricar per modo molt senzill l' hidromel, beguda alcohólica tan saludable com el vi.

Las aplicacions de la cera no son susceptibles de pendre, com las de la mel, considerable desentrotllo; de tots modos, s' emplea respectable quantitat d'aquella en la industria.

2. PERVINDRE DE LA APICULTURA — El resultat que pot donar el cultiu de las abellas no te de judicarse per las cullitas qu' en l' actualitat s' obtenen y que sols s' elevan, com terme mitx, á 14 ó 16 milions.

En Fransa, per exemple, el número d' arneras podría augmentarse en tan considerable proporció, qu' es impossible calcularho.

En los prats ó en los deserts, en los camps de trepadella, de fajol, de colza, en casi tota l' extensió de las comarcas montanyosas y de la regiõ mediterránea, las flors de nostre pays produheixen enorme quantitat de líquit ensucrat, qual major part se pert per complert.

Existeix, donchs, un manantial de riquesa que perma-neix ignorat.

Els habitants del camp poden explotar eix manantial sense distraure's de las demás feynas agrícolas, perque 'l

---

TALPICIDA-ALMERA. — Carrer de Xuclá, 21.

---



# IMPORTANT ALS AGRICULTORS.

Talpicida-Almera. Mata-taups.



En forma de boletas y en pots de vidre expenem aquest tòxich que la pràctica de molts anys nos ha ensenyat que es l'únic exterminador tant del TAUP com de la RATA-TAUPERA vulgarment conegudas las duas especies per TAUPS, los quals destrueixen los sembrats, tallant las arrels y fins los tronchs com

succeheix ab los ceps, causant danys de consideració als agricultors, de manera que tots los medis empleats fins avuy dia pera destruhirlos no han donat resultat. — Lo TALPICIDA-ALMERA es l'únic medi exterminador d'aquets animals, lo més barato y segur.

**¡PROBEULO Y VOS CONVENCEREU!**

**Preu del pot de 100 bolas, 8 rals.** — Se venen en lo Despau Central: carrer de Xuclá, 21, BARCELONA, FARMACIA ALMERA y en son Laboratori-Fàbrica de SANT JOAN DE VILASSAR.

## VINYAS AMERICANAS

Y

EUROPEO-AMERICANAS.

### GRANS VIVERS DEL PANADÉS.

Empelts, arrelats y estacas.

### MIR, ROMEU Y C.<sup>A</sup>

Sant Sadurní de Noya.



cultiu de las abellas porta en sí poch treball y sols exigeix al principi reduhit capital.

Si la apicultura alcancés en Fransa tota la extensió de que es susceptible, los cultivadors y, per consecuencia, los habitants de las ciutats, los obrers de las fàbricas, tindrian á son alcans una substancia alimenticia sana, natural, qual origen podrian comprovar en totas ocasions; obtindrian també una beguda alcohólica que 'ls seria fácil fabricar per sí mateixos, posantse ab ell al abrich de las falsificacions y evitant los vins adulterats.

3. PROPAGANDA APÍCOLA. — Los mestres d' estudi y 'ls eclesiástichs son ja, en molts regions de Fransa, gelosos propagadors de l' apicultura. A ells en particular incumbeix la missió de fer que s' estimi á las abellas y de mostrar las ventatjas que pot procurar aquet cultiu.

A ells toca, lo propi que als aficionats desinteressats, donar á coneixe en totas parts los millors métodos y 'ls modelos d' arneras qu' es preferible emplear.

També es necessari establir en cada Escola Normal y en cada Seminari una *arnera modelo*, com las hi ha ja en varios d' eixos establiments. Però es precis insistim sobre aquet punt: eixa arnera-estudi no prestará en realitat cap servey si no está dirigit d' un modo práctic.

Una colecció permanent d' arneras de tots los sistemas, que continga abellas de distintes rassas extranjerass, no será de cap efecte útil. Un arnerar compost quasi enterament del sistema d' arneras que millor siga pera la comarca, tancant abellas del pays, y conduhit sobre tot de modo á obtenir la major mel possible, será la millor demostració pera 'ls cultivadors; á aquets 'ls hi interessará més los beneficis obtinguts que totas las instruccions teóricas que pogan dárlos. En suma, ha d' establirse com modelos arnerars d' explotació y no arnerars d' exposició.

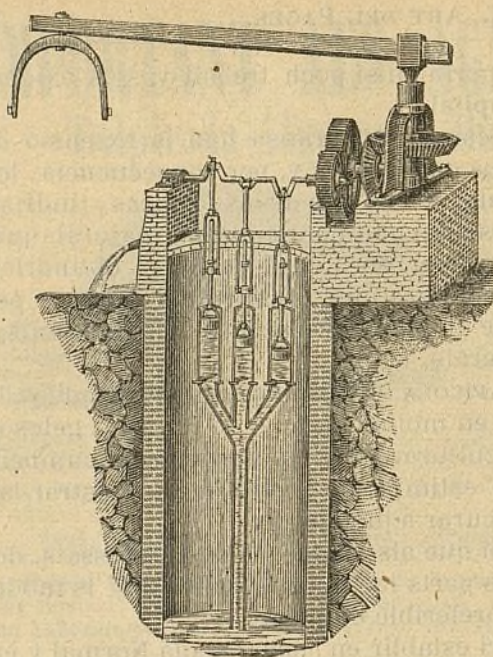
Per altra part, las Societats d' apicultura, cada día més nombrosas á Fransa, contribuheixen poderosament á aquesta obra de difusió.

---

CEPS AMERICANS. — Sant Sadurní de Noya.

---





## BOMBAS SIMPLIFICADAS.

Vegis lo número 160 de *La Pàgina*, ahont se hi trobaran explicacions detalladas d' aquest sistema de bombas que a una fondaria de 4 metros á 30, treuen de 500 á 90 litres d' aygua per minut y colocadas ab tots sos accessoris no més valen de 625 pessetas á 975 respectivament; passant d' un 10 % més que qualse vol artefacte dels coneguts fins avuy per elevar aygua. — Dirigirse als constructors, **senyors Moratones y Companyia, Llinás del Vallés**, ó al Director de L' ART DEL PÀGES.

# CEPS AMERICANS.

HIBRIDS EUROPEO-AMERICANS

HIBRIDS AMÉRICO-AMERICANS

pera la replantació de la vinya  
en tota mena de terras.

# ISIDRO ALMIRALL

Sant Sadurní de Noya.



No pot dubtarse que, mercès á tots eixos concursos decidits, 'l cultiu de las abellas adquirirá en breu tota l' importància que li reserva lo pervindre.

4. UTILITAT DEL CULTIU DE LAS ABELLAS PERA L' AGRICULTURA. — L' apicultura no interessa sols al agricultor per sos importants productes, sino també porque indirectament li fa tot sovint senyalat servey.

Sempre que 's cultiva las plantas pera obtenir d' ellas llevors, ó bé fruyts, y ditas plantas son melíferas, las abellas al xuc-clar de flor en flor contribuheixen, per una part important, á aumentar 'l producte de la cullita.

Aixís es que 'l cultivador que te arneras en sa horta veurá creixer la quantitat mitxa de fruyts que obté cada any, porque, gracias á las abellas, eixos fruyts sortiran en major número. Per aixó el llaurador que cultiva colza, lletias, sigrons, fabas y encara llevors forratjeras, veurá aumentar el producte de sos camps si están pròxims als arnerars.

En quant á las pretengudas devastacions que ocasionan las abellas al atacar los grans del rahim ó d' altrás fruytas dolsas, sols corresponen á estragos aparents que descansan sobre fets mal observats. May será prou combatut eix perjudici, per desgracia molt propagat, de que las abellas son perjudicials en aquesta circumstancia; porque probat está en absòlut que son incapassas de rompre la pell d' eixas fruytas; las abellas no recullen 'l sucre d' aquellas sino quand han sigut atacadas per los aucells, las vespas ó 'ls burinots, es dir, quand están ja ensetadas.

En suma, l' abella no es may perjudicial al agricultor; tot lo contrari; tot sovint vé en sa ajuda per modo efícas, augmentant la cullita de molts cultius (1).

(1) Recomaném efícasment la detinguda lectura dels anteriors *Preliminars*, donchs quant en ells diuen sos autors ab respecte á Fransa pot, ab major rahó, aplicarse á nostre pays, ahont l' apicultura podria tenir notabilíssim desentrotllo y arribar á ser una font de riquesa ab sols aprofitar el néctar que s' evapora dels mils de milions de plantas aromáticas que poblan las inmensas extensions de terreno iucult qu' en Espanya existeixen. — *N. del T.*



## VINYAS AMERICANAS.

Grans cultius y vivers catalans de D. Martial Ombrás.

*Avinguda ferrocarril.* — FIGUERAS (Gerona)

Recomano als senyors Propietaris en bé de sos interessos que, ans de comprar ceps americans, se serveixin consultar mos preus corrents y visitar mas plantacions ab 40.000 peus de 4 á 10 anys, produhint alguns milions d'estacas *Rupestis Lot, Guiraud, Martin, Gloire de Montpellier*, etc.; *Berlandieri* é *hibrid Millardet*; podent escullir en plantacions de 500.000 barbats y 40.000 empeltats. No vench altres productos que 'ls meus, y las varietats que se demanin las serveixo sense barreja, auténticas y garantizadas en factura.—Desconfiar d'eixos comerciants que no tenen plantacions sino en sa imaginació y preus corrents.—A petició dels senyors compradors se regala y envia de franch la obra «Nociones prácticas de viticultura; La Viña Americana, su plantación, ingerto, cultivo, enfermedad, &c» per D. Marsal Ombrás, propietari.

## FABRICA DE VIDRIERIA

ESPECIALITAT PERA ENVASOS DE VINS, LICORS,  
ACIDS, AYGUAS MINERALS Y DEMÉS

DE

Joan Vilella y Comp.<sup>a</sup>

Fábrica á Sant Martí de Provensals (Poble Nou).

Despaig: carrer del Comers, 43, entressol, 1.<sup>a</sup>, Barcelona.

Aquesta fábrica s'ha montat pera provehir los envasos que necessitan las fábricas de productos quimichs, com son bombonas y altres grans envasos pera aquesta industria; pera provehir als exportadors y agricultors que se dedican als envasos de vins en botellas-tipos jerezanas, bordelesas, burgonyesas, champagnes, sidras, etc.; pe'ls fabricants de licors, com son vermouths, cognacs, etc.; pe'ls fabricants de begudas, gaseosas y cervesas y per los propietaris de manantials pera las sevas ayguas medicinals.

LA CASA ENVÍA DIBUIXOS Y PREUS A LAS PERSONAS QUE HO SOLICITIN.

***Fabricació especial de garrafons.***



## ALIMENTS CUYTS.

Per rahó dels alts preus que devegadas tenen lo blatdemoro y demés aliments de què se pot disposar pera l'engreix del bestiar, nos sembla oportú recordar las ventatjas que s'obtenen ab l'ús dels aliments cuyts.

Los aliments cuyts se paheixen per los animals ab molta major facilitat que 'ls crusos, donant aquet fet per consequència immediata una major assimilació dels principis nutritius, y per consegüent, un major desentrotllo del animal sotmés á tractament tan senzill y de poch cost.

Lo cost de la cocció dels aliments, sigan aquestos grans, arrels, tubercles, etc., es molt limitat, si s'usan pera l'objecte aparatos especials en que, donada sa superfície de calefacció, s'aprofita per complert lo poder calorífich del combustible empleat.

La qüestió *economia*, tan important en las explotacions agrícoles, troba també en lo cas de la alimentació cuyta un element molt digne de tenirse en compte, bastantnos pera demostrarho citar algunas de las innombrables experiencias fetas per aquells que han dedicat sa atenció al estudi de tan important assumpto. Mr. Dudgeen, agrónom inglés, va sometre sis porchs á la alimentació cuyta, mentres que cinch la rebían crúa. Als cent días d'haberse comensat aquesta proba, se procedí á pesar los animals, obtenintse allavors lo resultat següent: que mentres los porchs sotmesos á la alimentació crúa sols habían guanyat en pés 49 lliuras, los que habían rebut la alimentació cuyta obtenían un augment de pés de 85 lliuras.

Mr. Walker també va sometre deu garrins á idéntica observació, obtenint ventatjas enormes per medi de la alimentació cuyta, donchs los alimentats per aquet sistema obtingueren en tres mesos un augment de 173 lliuras contra 115; pés obtingut per los sotmesos á la alimentació crúa.

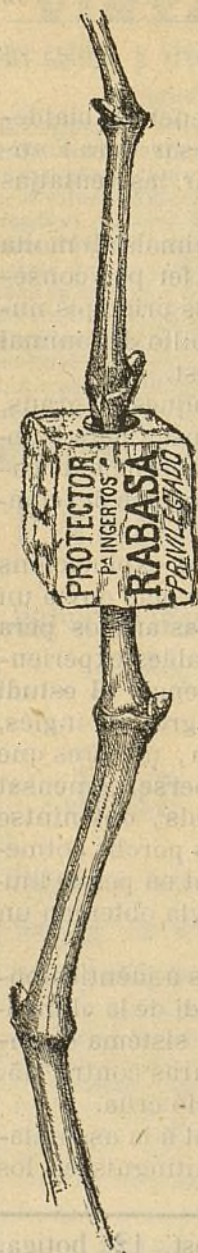
Aquet augment considerable en pés, degut á la assimilació rápida y total dels principis nutritius continguts en los

---

PROTECTOR DE SURO.—Palma Sant Just, 12, botiga.

---





## VENTATJAS DEL **PROTECTOR DE SURO** PERA L' EMPELT DELS CEPES.

Lo suro que, com es sapigut, es un gran allunyador del fret, aixís com un bon conservador del calor, es per l'operació del empelt d'excelents é incomparables propietats.

Ademés de la ventatja d'abrigar millor l'unió, preservantla de l'inclemencia del temps, la subjecta, expeleix l'humitat y fa soldar de la manera més perfecta que 's puga desitjar.

Ab lo **Protector** de suro 's poden empeltar los ceps de tots gruixos fins los més prims; en lo mateix temps se n' empeltan molts més que per lo sistema antich, é impideix que li surtin al empelt las arrels superiors tant perjudicials á aquestas plantas y que tant treball dona lo tallarlas.

Per aquest sistema 's suprimeixen las lligadas ab rafiá y, per consegüent, lo molest y entretingut treball de lligarlo; la planta no produheix goma, adquireix més vigor y ufana, y al engroixirse, ell mateix romp lo **Protector**, fentlo saltar.

Ab lo **Protector** de suro, 'l mateix any comensa á produhir alguns rahims, habent arribat á obtenir, si bé en contats ceps, fins cinch rahims grossos.

Lo modo d'emplearlo es molt senzill: se talla en redó 'l cep á ran de terra, fentli un tall de dos á tres centímetros en direcció del eix; se posa 'l **Protector** per lo forat més xich, y quand la planta ha rebassat lo diámetro més gros, s' hi uneix l'empelt fet tascó, fent pujar lo **Protector** fins á dos ó tres milímetros del nivell del porta-empelts, calsanllo després ab terra.

Convé no confondre aquet sistema ab altres que han donat dolents resultats.

Al propietari ó agricultor que desconfihi, sols se li demana qu' ho probi com ensaig, per quant son preu sols es de **4 rals el cent.**

### DIPLOMA DE HONOR

*en el Concurs agrícola de S. Sadurní de Noya, en 1897.*

Palma S. Just, 12, botiga.—BARCELONA



aliments, compensa ab excés los gastos que puga ocasionar la cocció dels aliments; y no se cregui que aixó s' obté en perjudici de la salut dels animals sotmesos á tal sistema, no; per lo contrari, los animals, qualsevulla que siga sa especie, demostran lo goig de perfecta salut.

Los animals de labor consumeixen molta menor quantitat d' aliments, si aquéstos se 'ls hi donan cuyts, y á pesar d' aixó, la forsa d' aquéstos augmenta considerablement. En aquet cas, suposant que la alimentació estalviada sols compensi 'l valor del combustible y temps empleat, s' obté un benefici líquit d' un augment de forsa, qual valor aprecian degudament tots aquells que se veuhen obligats á servirse d' ella. — X.

## PREPARACIÓ DEL VI

**per exportar á regions fredas.**

El vi es un líquit que conté sustancias orgánicas y sals en dissolució. Quand aquéstas están en gran quantitat, si 'l vi s' envia á payssos frets fa pòsit, se torna térbol y embruta las ampollas. El vi resultat de *coupages* ó barreja de vins, si se traslada al Nort avans del hivern, corre perill d' arribarhi brut, deixant brutas las ampollas. Si en la barreja hi ha vins novells, será espés y lleuger lo depòsit que 's formarà, però si son rancis aquet pòsit tindrà l' aspecte cristallí anacarat, que será de tartrat, y que donará mal aspecte á las ampollas.

Aquet fenómen es degut á que la solubilitat d' un líquit disminuheix, disminuhint la temperatura, de manera que un vi que á 10 graus de temperatura no fa pòsit, pot ferne á un grau, si á aquesta temperatura no pot dissoldre la quantitat de sals que á 10 graus.

El modo d' evitar aquet defecte al vi que s' exporta á nacions fredas, es subjectarlos á un fret igual al que deu soportar en los punts que deu consumir-se, ó en lo viatge si en

---

**SIGLE AMPELOGRÁFICH. — Gelida.**

---



# SIGLE AMPELOGRÁFICH

## VIVERS DE CEPS AMERICANS

los més antichs del districte de Sant Feliu del Llobregat  
y de la comarca del Panadés.

ESTRUCH GERMANS Y BARGALLÓ

GELIDA (provincia de Barcelona).

## NO MAS FUEGO.

¡70 años de buen éxito!

Linimento \* \* \* \*

\* \* BOYER-MICHEL.



Curación segura de los alcances, aistensiones, esguinces, esparavanes, sobre-huesos, alifases, tumores lamparónicos, reumas, parálisis, debilidades de las piernas, claudicaciones, dilataciones sinoviales, contusiones, hidropesias, oftalmias y enfermedades de la garganta y del pecho. Asimismo se hace uso del **Linimento Boyer-Michel** en todos aquellos casos en que se aplica el hierro rojo, sobre el que tiene una ventaja inapreciable, que es no destruir la raíz del pelo, el cual vuelve á salir después de la enfermedad.

DEPÓSITO GENERAL EN FRANCIA,

*J. Cormier y H. Péron. Châteauroux (INDRE.)*

DEPÓSITO EN BARCELONA,

*Alomar y Uriach, Calle de Moncada, n.º 20.*



aquet sofreix més fret, operació que pot obtenirse en aparatos frigorífics industrials ó bé, com algú ja ho fa, tenint, segons diu lo Dr. P. Carles, cellers especials dedicats al refredament intens dels vins per medi del ayre exterior, que li fan entrar ó bé deixant las botas exposadas al ayre lliure durant las nits fredas. Com se comprén, aixó sols servirà en payssos que tingan nits bastant fredas.

Diu lo Dr. P. Carles que «s' han fet moltes probas per diferents operadors, los quals asseguran que 'ls bons resultats los han obtingut no solsament en vins de dos y tres anys, si que també en vins que no tenian més de sis mesos.»

Aquesta operació no fa mal al vi, al contrari, lo millora y es porque quand lo vi está fet los bons ferments son innecessaris y los dolents son perjudicials. Al formarse l' alcohol en lo vi, arriba un moment en que contraria sa existencia; l' alcohol no te poder suficient pera matar aquestos ferments y sols el fret de la estació l' arregla. Per lo fret los micro-organismes s' atontan, s' ensopeixen y en aquet estat son enterbolits ab varias cosas que estaban en dissolució, anant á parar al fons dels envasos ab las mares del vi.

Aixó explica 'l per qué deu esperarse 'ls días més frets del hivern pera fer el trasbals del vi, ó més ben dit, los días més frets del celler, donchs tenint el vi menos poder dissolvent ha colat bé y després el fret no l' embruta.

G. J. DE GUILLEN GARCÍA.

## EL BUTXÍ DELS INSECTES.

Aquet es el nom que porta l' insecticida-Stalker, de Belfast y que podém oferir als que 'l vulgan probar, donchs s' assegura ser el butxí de tots los insectes danyosos á las plantas.

*Pera 'ls insectes de sota-terra.* — S' aplica fent un clot de uns 15 centímetres de fondaria al voltant del vegetal y s' hi

---

CEPS AMERICANS DE LEOPOLDO RIUS. — Barcelona.

---



# LA CATALANA

SOCIETAT DE SEGURS

CONTRA L' INCENDI Y LAS EXPLOSIONS

A PRIMA FIXA,

domiciliada en Barcelona: Dormitori de Sant Francesch, n.º 5,  
en la casa de sa propietat.

Tant per son capital y reserves, que es de 30 milions, com per esser l'única societat en un tot catalana de las de la seua indole, ha merescut la confiança del públich y sobre tot dels catalans amants de la terra, que no volen cercar fora de casa lo que en sa casa tenen de tota garantia, de manera que comptant 32 anys de vida en 31 Desembre 1896 tenia assegurats capitals que suman

550.741,848'06 pessetas

y ha pagat per 4.413 sinistres

5.803.943'11 pessetas.

Son Director es D. Ferran de Delás, ex-diputat á Corts, Abogat y propietari

LA CATALANA se troba representada en totas las poblacions importants d' Espanya.

## CEPS AMERICANS.

CULTIUS Y VIVERS

DE

## LEOPOLDO RIUS.

BARCELONA.

S' enviará 'l Catálech á qui 'l demani.



tira una quantitat del insecticida dissolt, al comensar la primavera, á fi de que las plujas puguin escamparlo per totes las arrels y se notarà com ràpidament las plantas van adquirint un aspecte sanitos y cambiant son aspecte malaltís.

Mata tota classe d' orugas y quand los insectes son molt resistents á la mort, pot usarse la dissolució del insecticida un xich més forta.

Evita 'l *mildiu* en los arbres fruyters y en las plantas de jardí é invernaders.

Es un gran preventiu contra 'l pugó de las patateras y usantlo al temps de la creixensa, la cullita té un augment de un 20 per 100 de patatas sanas.

Es un gran desinfectant y pot usarse ab qualsevol dels arruixadors coneguts y substituhir á la barreja bordelesa.

Deixa net y sense mala olor tot lo que se renta ó rega ab éll.

Es molt útil als fabricants de cervesa.

Priva las floriduras ó humitats de las parets.

Priva 'ls canons d' embussarse á causa de la naixensa d' una especie de bolets desenvolats per la fermentació (en aquet cas deu usarse la dissolució més forta que de costum).

Pot barrejar-se ab la cals d' emblanquinar.

*Manera d' usarlo.* — Se dissolen 34 grams en un poch d' aygua calenta y després s' hi va afegint aygua freda fins á formar 4 litres y  $\frac{1}{2}$  de such. Per 68 grams, 9 litres d' aygua: per 1200 ó sigan 3 lliuras, 160 litres y per quantitats majors se segueix la mateixa proporció.

Lo temps més apropiat pera ruixar los arbres fruyters, es molt poch avans de la formació de la fruyta.

Altre dia publicarem alguns datos interessants de resultats obtinguts per los que l' han usat.

TOBELLÀ.

---

BOMBAS SIMPLIFICADAS. — Llinás del Vallés.

---



# LA VITICOLA CATALANA.

## GRAN CULTIVO DE VIDES AMERICANAS

DE

**Francisco Casellas, propietario viticultor.**

*Premiado con cuatro medallas y varios diplomas de primera clase.*

Casa fundada en 1876. - ACEQUIA, 9, 1.º, Barcelona. - Casa fundada en 1876.

Grandes y acreditadísimos criaderos de cepas americanas, bien clasificadas. — Especialidad en barbados injertados para uvas de postres, de embarque, de lujo para regalos esquisitos, y para vinos tipos. Primera colección en España. (Mándase gratis nota de precios). — Proveedor de Centros, Cámaras Agrícolas, Diputaciones, Gremios, Ingenieros, Comisarios de Agricultura de la Península y Baleares.

Importación directa de Rafia, y depósito de artículos de primera necesidad para la viticultura moderna.

### PRECIOS CORRIENTES DE 1897 A 98.

	Pesetas.		Pesetas.
100 kilos de Rafia superior en balas . . . . .	120	Máquina completa sistema Roy para hacer 4.000 injertos diarios á cuña (catalana)	75
1 Cuchillo Kündé legítimo (4 formas) . . . . .	4	Guillotina auxiliar para su preparación. . . . .	15
1 Cuchillo serpete para desraizar injertos. . . . .	2	Calcimetro Bernard (aparato perfeccionado para analizar tierras. . . . .	45
1 Informador para abrir el portainjerto. . . . .	1	Reconstitución práctica de viñas americanas, por Francisco Casellas (2.ª edición). Corregida y aumentada con numerosos grabados. Un ejemplar en casa del autor.	2'50
1 Piedra Levante para afilar. . . . .	2'50		
1 id. Belga. . . . .	1		
1 Viadon zinc para llevar injertos. . . . .	5		
1.000 Etiquetas de zinc. . . . .	12'50		
1.000 id. de madera. . . . .	10		
1 Lápiz cincográfico. . . . .	0'50		

NOTA.—Los precios están sujetos al alza ó baja, según circunstancias.



## CONFERENCIA VINI-VITÍCOLA. <sup>(1)</sup>

En la tarde del diumenge passat tinguerem lo gust de sentir una conferencia dada per lo pèrit agrónom D. Francisco X. Tobella, la qual tingué lloch en lo «Centre Catòlich» de Ripollet, versant sobre vinicultura y viticultura moderna.

D. Narcís Fuster, metje de la població, feu la presentació del Sr. Tobella al públich que omplia dit local, á pesar de la inclemencia del temps y després de pronunciar breus paraulas en honor al Sr. Tobella, li concedí la paraula.

Comensá lo Sr. Tobella saludant al públich y tot seguit feu una minuciosa ressenya sobre la vinicultura antiga, passant á la moderna pera demostrar una gran práctica respecte á la elaboració de vins y de la sua conservació.

Ab molta erudició s'ocupá de la reconstitució de la vinya vella per los ceps americans, fent una classificació de terrenos y de plantas, abogant per las classes *Rupestris* especialmente lo *Lot* y *Guiró* y *Fusta roja* per los terrenos pobres y calsinosos y las *Riparias* per los terrenos sorrosos.

Lo Sr. Tobella deixá sumament complascuda á la concurrencia per los molts consells práctichs que 'ns doná, tant per la elaboració de vins com per la replantació de la vinya americana. Lo que li agraíhim molt y desitjém que com més aviat millor pugui tornar pera donarne un' altra.

V. LLOBET.

Sardanyola 16 Mars 1898.

(1) Agraíhim á nostre apreciable colega *La Veu del Vallés*, que surt de Ripollet, y al firmant del escrit, V. Llobet, las benévolas frases que aquéll estampa y las que aquét nos dirigeix; reiterant al periódich y al suscrit nostres oferiments.

---

ADOBS pera las TERRAS.— J. ALESAN.— Freixurás, 23.

---



# GUANOS Y ADOBS

PERA LAS TERRAS

premiats en 14 Exposicions nacionals y extrangeras.

---

## GUANO AMONIACH FIXO.

(ADOB COMPLERT APLICABLE Á TOTS LOS CULTIUS.)

---

Adob especial pera LLÍ, CÁNEM, RAMI,  
~~~~ y demés plantas textils. ~~~~

---

## ADOB ESPECIAL PERA VINYAS Y ARBRES.

---

## ENSOFRAT ECONÓMICH DE LA VINYA

ab los polvos **MATA-OIDIUM**. — Resultats práctichs y segurs.

---

## SOFRES GARANTITS.

Flor de sofre. — Barreja de sofre  
y sulfat de coure. — Mata-oidium sulfatisat. — Esteatita  
cúprica. — Sulfat de coure garantit.

---

## POLVO CATALÁ CONTRA L' OIDIUM Y MILDIU.

---

## DEPÓSIT:

Magatzém de drogas **J. ALESAN**

Carrer de las Freixuras, 23. — BARCELONA.

---



## VARIETATS.

## ANIMALS SERVIDORS Y ÚTILS DE LA CASA DE CAMP.

*Lo caball.* — Lo caball es un animal de formas engalladas, d' instint noble, d' elegancia y dignitat. Es un dels millors servidors del home y de la casa payral; puix proporciona recreo al potentat ja tirant de llur cotxe, tartana ó altre carruatje, ja passejantlo en sella sobre sas gropas escursant en tots casos las distancias hont son amo per sos viatjes ó diligencias se vol personar. Quántas voltas l' hem vist passejar l' hereuhet de festa en festa major y al passar atravessant un poble engallar-se, picar de cascos y gronxarse ab elegancia, estarrufant sa cúa y banganejant lo cap, com si volgués dir á son modo á las ninas que surten á las finestras y balcones atretas per sa fressa: —miréulo, jo 'l porto l' hereu ab que somiéu, es lo de més cap de brot que passeja la terra.....; miréuse'l bé, que fatxendero!....; Ditxosa la que lo puga haber!....—Y á las mares qu' esferehidas surten al brancal de las portas:—¡apartén las criaturas que aquí soch jo!....—

Ell comparteix ab lo soldat las fatigas de la guerra entranyada de perills, alegrantse junt ab éll al só estrident dels clarins que pregonan la victoria y contrariantse al toch de reculada; serveix al negociant pera trasportar sas mercaderías y ajuda diligent al pagés en las costosas feynas del camp. Sa femella es la dócil eugua, que com éll també noblement serveix no pocas vegadas á las casas payrals al igual qu' el matxo ó mula, que si bé més pesats y de formas més barrueras, los aventatjan en condicions de forsa y treball, si no de luxo.

Després del gos, lo caball se pot dir qu' es un dels animals més intelligents y nobles; puix convenientment ensinistrat lo vevém cada jorn en los cercles executar treballs de mérit y coneixement superior ab una delicadesa admirable.

Després de passar una vida plena tota de servituts y bona voluntat envers lo destí que se li dona, un cop ja vell y ple de nafra, quand en més sollicitut se l' hauria de tractar en recompensa de sos treballs, llavors l' ingrát home no pocas voltas lo destina al torín ahont trova una mort vergonyosa per no dir horripilant fentlo estripar per las banyas d' un toro per premi y

---

Maquinaria Agrícola. — A. AHLES. — Passeig Aduana, 15.

---



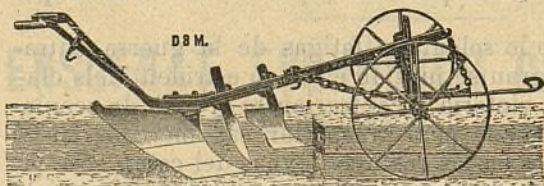
# GRAN DEPÓSIT DE MAQUINARIA AGRÍCOLA Y VINICOLA

DE  
**ALBERT AILES**

SUCCESSOR DE LA SUCURSAL NOEL DE PARÍS.

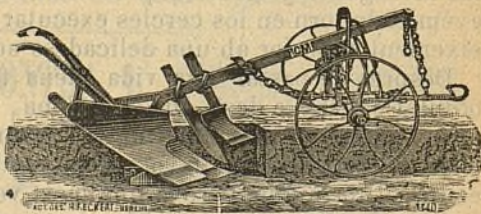
Passeig de la Aduana, 15, Barcelona.

Instrumentos aratoris de todas clases y sistemas



Bombas para tra-  
fegar vins, para  
regar, per agota-  
ments é incen-  
dis. — Prempsas

y Filtres para vins. — Aradas, Desgranadoras de blatdemo-  
ro, Ventadoras, Cedassos, Talla-pallas, Trituradoras de  
grans, etc., etc. — Batadoras, Segadoras y Rasclets. —  
Aparells para combatre lo *mildew* y la *Pyrula*. — Básculas  
y mánegas de todas  
clases. — Gran as-  
sortit d' articles para  
cellers y botillerías,  
y altres eynas neces-  
sarias.



Si s'envían 1 pesseta y 50 céntims en sellos de correu, se remet lo  
Catàlech general il·lustrat de 1897, que consta de 200 pàgines y prop de  
1.000 grabats.



ab la sanch que tan generosament li havia prestat cent voltas per sa utilitat y benefici, embrutirse y degradarse com la més baixa fera ó allí en un hipódrom ferlo reventar pera donar satisfacció á sa vanitat y emborratxarse en lo joch.

Després de sa mort, ja sia passats los vint ó trenta anys de sa vida probable, ja per desgracia, li llega encara lo profit de sa pell y ossos útils pera varias industrias.

Tal es, en resúm, aquesta bestia patrimoni dels richs més que dels pobres en sas més nobles rassas de treball y de regalo. Benehim la Providencia que 'ns va posar á las mans aquesta conquesta.

EMILI PASCUAL Y AMIGÓ.

## NOTICIAS, CULLITAS, FIRAS Y MERCATS.

### Fira-Concurs Agrícola.

Hem rebut el Programa-Convocatoria general y reglament de la Fira-Concurs Agrícola y d' éll n' extractém quelcom que puga ser útil á nostres llegidors. Dit extracte fa referencia á la secció primera. Es aixís:

#### BESTIARS. — CONCURSOS ESPECIALES.

PRIMERA DIVISIÓ. *Primer grupo*: Animals destinats á la producció.—Especie bovina.—Especies ovina y cabruna.—Especie porquina.—*Segon grupo*: Animals destinats al consúm públich.—Especies bovina, ovina, cabruna y porquina.—*Tercer grupo*: Animals destinats á la producció de la llet.—Especies bovina, ovina y cabruna.—*Quart grupo*: Animals destinats al arrastre.—Especie bovina.

SEGONA DIVISIÓ.—Bestiar cavallar, asnal y mular.—*Primer grupo*: Concurs d' animals reproductors.

#### CONCURS HÍPICH.

Cavalls, matxos y carruatjes de tota mena.

TERCERA DIVISIÓ.—Virám, avicultura y cunicultura.—*Primer grupo*: Concurs d' animals reproductors.—Rassas europeas.—Rassas asiáticas.—Rassas africanas.—Rassas americanas.—Rassas oceánicas.—*Segon grupo*: Animals destinats al consúm.

PERMANENT NITRATE COMMITTEE. — Clarís, 96.



# Permanent Nitrate Committee.

## Delegación hispano-portuguesa.

---

¿Qué cantidad de nitrato de sosa (salitre de Chile) necesitan los diferentes cultivos y en qué época del año conviene aplicar este abono? La importancia del nitrato de sosa en horticultura y jardinería, por el Dr. D. Maximiliano Weitz, secretario de la Delegación *Der Vereinigten Salpeter-Producenten*.

El estiércol y los abonos minerales en horticultura.—Experiencias verificadas en Inglaterra por el Dr. D. Bernardo Dyer.

«El empleo del nitrato de sosa en los diversos cultivos, en la vid y en los árboles frutales» por el Dr. Grandeau, precedido de una reseña sobre «la nutrición de la planta según los modernos conocimientos.» Conferencia dada por el ingeniero D. Mariano Capdevila y Pujol, delegado en España y Portugal del PERMANENT NITRATE COMMITTEE.

---

Estos folletos, publicados por el PERMANENT NITRATE COMMITTEE de Londres, los reparte *gratis* la Delegación Hispano-Portuguesa, Clarís, 96, Barcelona, bastando hacer la demanda de los mismos al Delegado.

---

El PERMANENT NITRATE COMMITTEE no vende ni dispone de nitrato, y sus deseos son no intervenir en operaciones mercantiles. Sin embargo, está á disposición de los interesados para suministrarles cuantos datos deseen sobre precios, fletes y demás antecedentes requeridos para el comercio del *nitrato de sosa*.

---



—*Tercer grupo*: Animals de luxe. — *Quart grupo*: Incubació y cria de viram.

QUARTA DIVISIÓ. — Coloms y sos congèneres.

QUINTA DIVISIÓ. — Concurs de gossos. — *Primer grupo*: Gossos de guarda y utilitat. — *Segon grupo*: Gossos de cassa sense mostra. — *Tercer grupo*: Gossos de cassa de mostra, de pel curt. — Gossos de mostra, de pel llarch. — *Quart grupo*: Gossos perdiguers, cunillers y llebrers. — *Quint grupo*: Gossos de luxe. — *Sisé grupo*: Castas de gats casulans. — Sas varietats.

SEXTA DIVISIÓ. — Apicultura. — Aclimatació. — Sericicultura.

### ORDRE DELS CONCURSOS.

MAIG. — Del dia 1 al 10: Concursos de coloms, incubació y engreixement. — Del dia 10 al 15: Concurs d' animals destinats á la producció de la llet. — Del dia 15 al 20: Concurs d' animals destinats al consúm públich. — Del dia 20 al 25: Concurs d' animals reproductors. — Del dia 25 al 30: Concurs de gallinas. — JUNY. — Del dia 1 al 5: Concursos d' aclimatació, apicultura y cunicultura. — Del dia 5 al 15: Concurs de gossos. — Del dia 20 al 30: Concurs hípich.

### Pera tenir patatas primerencas.

Si volén obtenir patatas primerencas d' una varietat qualsevol, el medi es assegurat y fácil. Agafeu las patatas que volén plantar y poséulas de manera que 'ls grills vagin enlayre dins d' una caixa que se coloca en una estufa ó cambra de fácil escalfar. Los tñercles s' espigan aviat y treuhen brots llarchs, los que plantats ab cuydado en temps dols, donan patatas molt primerencas. Aquet procediment, molt empleat en Austria, dona un gran resultat, porque se tenen patatas en época que valen bon preu.

### Oli ranci.

Un medi racional de corretgir l' enranciament consisteix en barrejar 80 parts d' oli ranci ab 5 de magnesia calcinada. Se remena la barreja durant 15 minuts, als 5 ó 6 días se filtra. L' oli aixís preparat queda clarificat y sense gust ni olor; però deu usarse desseguida, donchs está més disposat que avans á una nova alteració.

---

MATERIAS PRIMERAS PER ADOBS. — Primpcesa, 21.

---



## VALLS GERMANS ENGINYERS CONSTRUCTORS

TALLERS DE FUNDICIÓ Y CONSTRUCCIÓ, FUNDATS EN 1854.

*Carrer de Campo Sagrado, 19 (ensanxe Ronda de Sant Pau).—BARCELONA.*

Director-Gerent: **D. AGUSTÍ VALLS BERGES**, enginyer.

Premiats ab 25 medallas d'or y plata, 3 grans diplomas d'honor y 2 de progrés per sas especialitats.

**Maquinaria é instalacions complertas, segons los últims adelantos**, pera *Fábricas y molins d'oli, pera petitas y grans cullitas, premp-as hidràulicas, d' engranatxes, de molineta ó palancas, etc., etc.—Fábricas de fideus y pastas pera sopa, mogudas per caballería y per motor.—Fábricas de xocolates, en petita y gran escala, mogudas á bras, per caballería y per motor.—Fábricas de faïnas y sos anexos de moline-ria.—Prempsas pera vins, bombas pera trafegar, etc., etc.—Máquinas de vapor, motor á gas, turbinas, tornas, bógies, etc., etc.—Especialitat en prempsas hidràulicas y de totes classes pera totes las aplicacions, ab models de sos sistemas privilegiats.—La casa ha verificat y segueix montant continuament instalacions en tot Espanya, Amé-rica y extranger. Numerosas referencias.*

Direcció per telégramas: **VALLS**.—*Campo Sagrado*.—BARCELONA. Teléfono 595.

---

## AMADEO CROS.

PRIMPCESA, 21.—BARCELONA.

Fábrica en Badalona de  
**PRODUCTOS QUIMICHES**  
*pera la industria y agricultura.*

Ácids.—Nitrats.—Pirolignits.—Acetats.—Minis.—Alcohol  
methylich.—Preparats d'estany.

Sulfat ferro y altres.—Superfosfat, etc., etc.

---

## MATERIAS PRIMERAS PER ADOBS.

Carbonat potassa.—Cloruro potassa.—Sulfat potassa.—Nitrat potassa.  
—Nitrat sosa.—Sulfat sosa.—Sulfat ferro.—Sulfat magnesia.—Sulfat  
amoniach.—Fosfat cals d'os.—Fosfat cals mineral.—Fosfats precipitats.  
—Superfosfat cals.—Kainit.—Sofres.—Sulfat coure.



**L' agulló ó punxa de ferro.**

Se té com una barbaritat l' usar l' agulló en la conducció dels bous á la carreta ó á la arada. Lo que en tot cas los perjudica es l' usar la punxa de ferro molt afinada, ja que en la major part de vegades danya 'ls bous y produheix unas feridas ahont las moscas introduheixen miasmas que inoculan malalties molt graves y devegades mortals.

Per lo tant se deu prescriure radicalment las punxas de ferro al cap del agulló. Aquesta supresió es reemplassable per la punxa roma de fusta que es suficient per estimular los bous. El bover menos exercitat que se 'n serveix, ab el rigor necessari fa creure 'ls bous més tossuts.

**Contra la tós del caball.**

Allotjéu l' animal dins d' una quadra ben ayrejada, guardéu del excés d' escalfor (que li es tan perjudicial com las corrents d' ayre). A la primavera poséu li vert á la estable y si es possible deixéu li en llibertat á la prada, si 'n teniu.

Además, donéu li durant sis días sia ab segó ó ab mel, si 'l caball refusa pendrho, dos paquets per día compostos de:

|                                         |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Emétich en pols. . . . .                | 10 grams. |
| Belladona pulverisada. . . .            | 8 »       |
| Ioduro potássich. . . . .               | 8 »       |
| barrejantho y guardantho en lloch sech. |           |

Feu baus de quitrá dins l' estable duas vegadas per día, á la tarde sobretot, al menos una hora cada vegada. Se crema 'l quitrá sobre una paella vermella de foch (roig sombra), ó bé se tira dins d' un receptacle de ferro ó de terrissa contenint quitrá un tros de ferro qualsevol enrogit al roig sombra. Es precis evitar que 'l quitrá fassi flamarada: son los vapors y no 'l fum que s' ha d' obtenir.

**Mercat de Sant Celoni.**

*Bestiar.*—Badells per carn, de 6'50 á 6'75 rals carnicera.  
—Id. per criar, de 40 á 160 pessetas un.  
*Grans.*—Fasols ganxets, de 27 á 30 pessetas quartera.—  
Id. montmelons, de 32 á 34 id., id.—Id. manresans, de 27 á 28 id., id.

Patatas, á 10 pessetas quartera. — P.

16 Mars 1898.

**VALLS GERMANS.** — Carrer de Campo Sagrado, 19.



**ESPINO ARTIFICIAL**

BARCELONA

BARCELONA

**FRANCISCO RIVIÈRE**

RONDA DE SAN PEDRO. 60



|                                                                                                                                                   |                                                                                                           |                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>VENTALLS<br/><i>Abanicos</i></p>  <p>FAROLAS DE PAPEL</p>    | <p>CALENDARIOS</p>      | <p>ESPANTAMOSCAS<br/><i>Mosqueros</i></p>  <p>GLOBOS AEROSTÁTICOS</p> |
| <p><b>SUCESOR DE A. BOSCH</b></p> <p>Bou de la plaza Nueva, 13. — BARCELONA.</p>                                                                  |                                                                                                           |                                                                                                                                                         |
| <p>DEPÓSITO DE TINTAS</p>  <p>RODOLINS<br/><i>Alatuyas</i></p> | <p>PAPEL DE FUMAR</p>  | <p>PAPELES DE SEDA</p>  <p>ESTELS<br/><i>Cometas</i></p>             |



# CEPS AMERICANS

de totas classes.

Dirigirse á JOSEPH TALÓ Y COMP.<sup>AA</sup>

RUBI.

## NOVAS MÁQUINAS PERA MOLDRE OLIVAS

*ab patent d' invenció per 20 anys,*

DE

**Marcelino Salvatella**  
CONSTRUCTOR. ★ TORTOSA.

Despinyoladoras y trinxadoras d' olivas, cinias, bójits, trepitjadoras de rahims, prempsas y altres màquinas agricolas premjadas en varias exposicions.

## GARROFERS, ADMETLLERS Y OLIVERAS

DE TOTAS MIDAS, CLASSES Y PREUS.

Dirigirse á Gaspar MODOLELL, propietari.

SANT JUST DESVERN (provincia de Barcelona).

## MÁQUINAS PERA EMPELTAR DE 4 A 5 MIL CEPS DIARIS.

Preu: **75** pessetas una.

**RAFIÁ á 6 rals kilo.**

Carrer de la Primpcesa, 11, entressol, Barcelona.



# SE VENEN ARNERAS ANTIGAS Y MODERNAS

ab sos corresponents aixams.

DIRIGIRSE AL

Carrer Major, n.º 46. — SARRIA.

## SE COMPRAN VENEN, ASCENSAN Y LLOGAN SALTS D' AYGUA Y FÁBRICAS.

Dirigirse á la oficina del enginyer D. Manuel Gispert, carrer de Trafalgar, n.º 58, essent la seua especialitat los assumptos d' hidráulica, com son construccions y reparacions de presas, canals y projectes pera forsa motriu y pera rego.



### MÁSTIC VEGETAL INALTERABLE

pera tota mena d' empelts y feridas  
de las plantas.

Pot usarse sempre y no danya may.  
S' aplica ab un pinzell, en fret.

Primpcesa, 11 y 12. — BARCELONA.

### Quedan per vendre á bon preu:

800 arrelats de Riparia × Rupestris 3309.  
1500 id. Aramon × Rupestris 1.

Dirigirse á l' Administració de L' ART DEL PAGÉS,  
carrer de la Primpcesa, n.º 12, entressol, Barcelona.

IMPREMTA BARCELONESA, carrer de las Tapias, número 4, Barcelona.